

N° contrat /Contract Number	
Nom du client / Charterer name	
Type de bateau / Yacht type	
Date et base de départ/ Departure date and base	
Date et base de retour / Return date and base	

## PROVISIONING LIST

Règlement sur place cash/ To be paid on the base in cash NO CREDIT CARD

Please return this list to us latest one week prior to your arrival in Cuba.

IMPORTANT: PREPARATION COST +18 % OF FINAL LIST AMOUNT

Viveres secos	Lebensmittel	Dry food	Aliments secs	Size	€ ca.	Qty	Total €
Café	Kaffee	Coffee	Café	1 Kg	23,00		
Te	Tee	Tea	Thé	1 bag	0,15		
Arroz	Reis	Rice	Riz	1 Kg	1,50		
Azucar	Zucker	Sugar	Sucre	1 Kg	1,50		
Pastas cortas	Nudeln	Short Pasta	Pâtes courtes	500 g	1,80		
Spaghetti	Spaghetti	Spaghetti	Spaghetti	500 g	1,80		
Vinagre	Essig	Vinegar	Vinagre	1 L	3,50		
Vino de cocina	Kochwein	Cooking wine	Du vin de cuisine	1 L	3,50		
Harina	Mehl	Flour	Farine	1 Kg	2,75		
Levadura seca	Hefe	Yeast	Levure sèche	450 g	5,00		
Sal	Salz	Salt	Sel	1 Kg	1,30		
Otros	Sonstiges	Others	Autres	Size	€	Qty	Total €
Pan	Brot	Bread	Pain	1000 g	5,00		
Huevos	Eier	Eggs	Des œufs	1	0,30		
Frutas y vegetales	Obst und Gemüse	Fruits and vegetables	Fruits et légumes	Size	€	Qty	Total €
La disponibilidad cambia con las estaciones/ Die Verfügbarkeit ändert sich je nach Saison/ Availability changes with the seasons/ La disponibilité change avec les saisons							
Mangos (solamente en verano)	Mangos (nur im Sommer)	Mangos (only in summer)	Manques (uniquement en été)	1 Kg	1,50		
Plátanos	Bananen	Bananas	Bananes	1 Kg	2,00		
Coli	Kohl	Cabbage	Choux	1 Kg	2,20		
Pepinos	Gurken	Cucumbers	Concombres	1 Kg	2,50		
Cebollas	Zwiebel	Onions	Oignons	1 Kg	2,75		
Ajo	Knoblauch	Garlic	Ail	U	0,55		
Aji pimiento	Pfeffer	Peppers	Piment	1 Kg	3,50		
Tomates	Tomaten	Tomatoes	Tomates	1 Kg	2,50		
Papas	Kartoffel	Potatoes	Pomme de terre	1 Kg	1,25		
Papaya (fruta bomba)	Papaya	Papaya	Papaye (fruit bombe)	1 Kg	1,05		
Boniato	Süßkartoffel	Sweet potato	Patate douce	1 Kg	1,50		
Piña	Ananas	Pineapple	Ananas	U	1,80		
Guayaba	Guave	Guava	Goyave	1 Kg	1,95		
Comida en conserva	Konserven	Canned food	Nourriture en boîte	Size	€	Qty	Total €
Macedonia de verduras	Gemüsesalat	Vegetable salad	Légumes mélangés	2,5 Kg	8,50		
Melocotón en almibar	Pfirsiche gezuckert	Sugared peaches	Pêches au sirop	2650 g	12,50		
Remolacha en rodajas	Rote Bete geschnitten	Sliced Beetroot	Betteraves tranchées	2,5 Kg	7,50		
Maiz Grano Dulce	Mais gezuckert	Sweet Grain Corn	Mais doux	2650 g	8,50		
Guisantes	grüne Erbsen	Green peas	Pois verts	2500 g	6,50		
Pimiento Rojo Entero o en tiras	Paprika ganz oder in Streifen	Red Pepper Whole or in strips	Poivron rouge entier ou en lanières	2500 g	11,50		
Ketchup	Ketchup	Ketchup	Ketchup	1000 ml	2,80		
Mostaza	Senf	Mustard	Moutarde	250 g	2,80		
Mayonesa	Mayonnaise	Mayonnaise	Mayonnaise	250 g	6,00		
Aceitunas	Oliven	Olives	Olives	3 Kg	13,50		
Concentrado de Tomate	Tomaten konzentriert	Concentrated tomatoes	Concentré de Tomate	3200	15,50		
Aceite de olive	Olivenöl	Olive oil	Huile d'olive	1 L	14,50		
Aceite de soya	Sojaöl	Soy oil	Huile de soja	1 L	3,00		
Atún	Thunfisch	Tunafish	Thon	1 Kg	14,00		
Sardinas en aceite	Sardinen in Öl	Sardines in oil	Sardines à l'huile	1 Kg	7,50		
Champiñoes	Pilze	Mushrooms	Champignons	250 g	2,50		
Mermelada	Marmelade	Marmalade	Confiture	300 g	3,00		
Derivados de la leche	Milchprodukte	Milk products	Dérivés du lait	Size	€	Qty	Total €
Queso	Köse	Cheese	Fromage	1 Kg	12,50		
Mantequilla	Butter	Butter	Beurre	1 Kg	12,50		
Leche en polvo	Milcpulver	Powder Milk	Lait en poudre	1 Kg	10,00		
Leche fluida	Milch	Fluid Milk	Lait liquide	1 L	3,00		
Finos	Wurst	Sausage	Saucisse	Size	€	Qty	Total €
Jamón	Schinken	Ham	Jambon	1 Kg	10,00		
Carne de Cerdo	Schweinefleisch	Pork Meat	Viande de porc	1 Kg	6,50		
Chorizo	Wurst	Sausage	Saucisse	1 Kg	8,00		
Salchichas	Hot Dog	Hot dogs	Hot-Dog	340 g	2,50		
Mariscos	Meeresfrüchte	Seafood	Fruit de mer	Size	€	Qty	Total €
Camarones	Garnelen	Shrimp	Crevettes	1 Kg	11,00		
Carne	Fleisch	Meat	Viande	Size	€	Qty	Total €
Pollo	Huhn	Chicken	Poulet	1 Kg	3,00		
Bacon	Speck	Bacon	Bacon	1 Kg	14,50		
Filete de Res	Rindersteak	Beef steak	Filet de bœuf	1 Kg	12,00		

Refrescos / Aguas	Softdrinks / Wasser	Softdrinks / Water	Rafraichissements / Eaux	Size	€	Qty	Total €
Lima Limón	Limonade (wie Sprite)	Lemonade (like Sprite)	Citron vert	0,35 L	0,60		
Lima Limón	Limonade (wie Sprite)	Lemonade (like Sprite)	Citron vert	1,5 L	1,65		
Naranja	Fanta	Fanta	Orange	0,35 L	0,60		
Tukola	Tukola (Cola)	Tukola (cola)	Tukola	0,35 L	0,60		
Tukola	Tukola (Cola)	Tukola (cola)	Tukola	1,5 L	1,65		
Aqua natural	Stilles Wasser	Natural water	Eau naturel	1,5 L	1,00		
Aqua natural	Stilles Wasser	Natural water	Eau naturel	500 ml	0,50		
Aqua gaseada	Mineralwasser mit Kohlensäure	Spring water	Eau gazeuse	1,5 L	1,00		
Aqua gaseada	Mineralwasser mit Kohlensäure	Spring water	Eau gazeuse	330 ml	0,50		
Jugos de fruta	Fruchtsäfte	Fruit juices	Jus de fruit	Size	€	Qty	Total €
Jugo de naranja	Orangensaft	Orange juice	Jus d'orange	1 L	2,50		
Jugo de manzana	Apfelsaft	Apple juice	Jus de pomme	1 L	2,50		
Jugo de mango	Mangosaft	Mango juice	Jus de mangue	1 L	2,50		
Jugo de piña	Ananassaft	Pineapple juice	Jus d'ananas	1 L	2,50		
Jugo de pera	Birrensaft	Pear juice	Jus de poire	1 L	2,50		
Jugo de melocotón	Pfirsichsaft	Peach juice	Jus de pêche	1 L	2,50		
Cervezas	Bier	Beer	Biére	Size	€	Qty	Total €
Cerveza	Bier	Beer	Biére	0,35 L	1,50		
Ron cubano	Kubanischer Rum	Cuban rum	Rhum Cubain	Size	€	Qty	Total €
Ron Blanco	Weisser Rum	White Rum	Rhum Blanc	0,75 L	7,00		
Carta blanca Havana Club 3 Años	Havana Club 3 Jahre	Havana Club 3 years "Carta blanca"	Havana Club 3 ans	0,70 L	10,00		
Ron Habana Club Añejo Especial	Havana Club Spécial	Havana Club "Añejo Especial"	Havana Club Spécial	0,75 L	11,50		
Ron Havana Club Reserva	Réserve Havana Club	Havana Club Reserva	Réserve Havana Club	0,75 L	15,00		
Old Havana Club 7 Años	Havana Club 7 Jahre	Havana Club 7 years	Havana Club 7 ans	0,75 L	23,00		
Ron Havana Club Smoky	Havana Club Smoky	Havana Club Smoky	Havana Club Smoky	0,75 L	30,00		
Ron Havana Club Selección	Havana Club Selecccion	Havana Club Selecccion	Havana Club Selecccion	0,75 L	40,00		
Vinos	Wein	Wine	Vin	Size	€	Qty	Total €
Vino Tinto	Rotwein	Red Wine	Vin rouge	bot	10,00		
Vino Tinto	Rotwein	Red Wine	Vin rouge	bot	15,00		
Vino Tinto	Rotwein	Red Wine	Vin rouge	bot	20,00		
Vino Blanco	Weißwein	White Wine	Vin blanc	bot	10,00		
Vino Blanco	Weißwein	White Wine	Vin blanc	bot	15,00		
Vino Blanco	Weißwein	White Wine	Vin blanc	bot	20,00		
Varios	Verschiedenes	Others	Nombreuses	Size	€	Qty	Total €
Jabas de basura (nylon)	Müllbeutel	Nylon dirtbags	Poubelles (nylon)	U	0,30		
Servilletas 40*40	Papierservietten 40 * 40	Paper napkins 40*40	Serviettes 40 * 40	Bag	1,50		
Detergente liquido	Spülmittel	Dishwashing fluid	Détergent liquide	1 L	3,00		
Esponja	Schwamm	Sponges	Éponge	U	2,00		
Paño de cocina	Geschirrtuch	Dish towel	Torchon	U	2,00		
Papel Higienico	Toilettenpapier	Toilet paper	Papier hygiénique	U	0,60		
	TOTAL:		TOTAL:				0,00
	PREPARATION COSTS (18%):		PREPARATION COSTS (18%):				0,00
	TOTAL:		TOTAL:	ca.	EUROS:		0,00